Zmluva o poskytnutí finančnej podpory
na stáž v odbornom vzdelávaní a príprave

Stredná odborná škola technická

Partizánska 1
071 01 Michalovce
Slovenská republika

ďalej len "inštitúcia", ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje Ing. Jaroslav Kapitán – riaditeľ školy na jednej strane, a

Marek Žobrák

Dátum narodenia: Štátna príslušnosť: SR
Adresa : Zalužice 109, 072 34 Zalužice, Slovenská republika
Telefón : E-mail:
Pohlavie:[Ž/M]: M Školský rok : 2018/2019
Stupeň odborného vzdelávanie: stredné odborné vzdelávanie a príprava – študijný odbor
Oblasť odborného vzdelávania: študijný odbor 2697K mechanik elektrotechnik Kód : ISCED 3A

Počet ukončených ročníkov stredoškolského vzdelávania : 3

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora: 95178214
Držiteľ bankového účtu (ak je iný, ako študent):
Názov banky: Poštová banka
BIC/SWIFT číslo: Účet/IBAN číslo:

ďalej len "účastník" na strane druhej, sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Príloha I	Zmluva ECVET o stáži (podpísaná vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou a účastníkom)
Príloha II	Všeobecné podmienky
Príloha III	Memorandum o porozumení ECVET
Príloha IV	Záväzok kvality ECVET (podpísaný vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou a účastníkom)
Príloha V	Poistná zmluva

Podmienky stanovené v osobitných podmienkach majú prioritu pred podmienkami stanovenými v prílohách.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

1.1 Inštitúcia poskytne účastníkovi finančnú podporu na realizáciu mobility na stáž v rámci programu Erasmus+.

1.2 Účastník súhlasí s podporou alebo poskytnutými službami ako je stanovené v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na stáž v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.

1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.

2.2 Mobilita môže začať najskôr dňa 4.11.2018 a skončiť najneskôr dňa 17.11.2018. Začiatok mobility je v deň, kedy musí byť účastník prvý krát prítomný v prijímajúcej inštitúcií. Koniec mobility je v deň, kedy musí byť účastník posledný krát prítomný v prijímajúcej organizácii.

2.3 Účastník dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie na 14 dní.

2.4 Celkové trvanie mobility nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov.

2.5 Žiadosť o predĺženie obdobia pobytu musí byť predložená najneskôr jeden mesiac pred ukončením obdobia mobility.

2.6 Začiatok a koniec obdobia mobility musí byť potvrdený vo Výpise výsledkov alebo Certifikáte o absolvovaní stáže (alebo vyhlásení priloženom k týmto dokumentom).

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

3.1 Výška finančnej podpory na realizáciu mobility je 1230,-- EUR a zodpovedá sume 180 EUR na cestu a sume 1050,-- EUR individuálnu podporu.

3.2 Účastník obdrží 180, -- EUR na cestu a 224,-- EUR na individuálnu podporu ako rozdiel medzi skutočnou sumou za služby (ubytovanie, stravovanie) uvedenou na faktúre od sprostredkovateľskej organizácie a čiastkou príspevku na individuálnu podporu. Suma 180, -- EUR na cestu zahŕňa aj cestovné náklady na miestnu dopravu z miesta ubytovania do práce a späť.

3.3 Ak je to relevantné preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých účastníkom.

3.4 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných z fondov Európskej únie.

3.5 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.4, grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmov, ktoré účastník získal prácou mimo svojho štúdia/stáže, pokiaľ vykonával činnosti uvedené v prílohe I.

3.6 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak nesplní podmienky zmluvy. Ak účastník vypovie zmluvu pred jej ukončením, bude povinný vrátiť grant vo výške, ktorý už bol uhradený, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou. Ak účastníkovi nebolo umožnené ukončiť mobilitnú aktivitu, uvedenú v prílohe I, z dôvodu vyššej moci, má nárok na čiastku grantu zodpovedajúcu skutočnému trvaniu mobility. Všetky zvyšné finančné prostriedky budú vrátené, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou. Vysielajúca organizácia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

4.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility alebo na základe potvrdenia o príchode, bude účastníkovi poskytnutá splátka vo výške 100% zo sumy stanovenej v článku 3, v bode 3.2 prevodom na bankový účet účastníka. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty načas podľa rozvrhu vysielajúcej inštitúcie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná.

4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % z finančnej podpory, podanie on-line prieskumu EÚ sa považuje za žiadosť o vyplatenie doplatku finančnej podpory účastníka. Inštitúcia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka

ČLÁNOK 5 – POISTENIE

5.1 Účastník musí mať uzavreté adekvátne poistenie. Vysielajúca inštitúcia je zodpovedná za povinné poistenie. Poistná zmluva je súčasťou tejto zmluvy (Príloha V.). Poistenie závisí od právnych a administratívnych ustanovení vysielajúcej a prijímajúcej krajiny.

5.2 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o zdravotnom poistení** .

5.3 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o poistení zodpovednosti za spôsobenú škodu** (pokrývajúce škodu spôsobenú študentom na pracovisku/mieste štúdia v prípade mobility na štúdium) spolu s popisom toho, čo pokrýva.

5.4 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o úrazovom poistení** súvisiace s úlohami študenta (pokrývajúce škodu spôsobenú študentovi na pracovisku/mieste štúdia v prípade mobility na štúdium) spolu s popisom toho, čo pokrýva.

ČLÁNOK 6 – SPRÁVA EU SURVEY

6.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie.
Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodá správu on-line, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplne vrátenie zaslanej finančnej podpory.

6.2 Účastníkovi môže byť zaslaný doplňujúci dotazník za účelom podania úplnej správy o uznaní výsledkov.

ČLÁNOK 7 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

7.1 Zmluva o poskytnutí grantu sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.

7.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

ČLÁNOK 8 – SPRÁVANIE ÚČASTNÍKOV POČAS MOBILITY

8.1 Účastník mobility sa zaväzuje počas mobility dodržiavať medzinárodné dokumenty a právne normy Slovenskej republiky a prijímajúcej krajiny a vnútorný poriadok školy.

PODPISY

Za účastníka
Marek Žobrák

Podpis:

Michalovce 25.10.2018

Za inštitúciu
Ing. Jaroslav Kapitan - riaditeľ školy

Podpis:

Michalovce

Príloha II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo úmyselným zavinením inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinnosti doporučeným listom. Ak príjemca nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak príjemca ukončí zmluvu skôr, ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku grantu, ktorú už obdržal, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci („force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly príjemcu a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania povinnosti z jeho strany, má príjemca právo na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou inštitúciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s Nariadením (EÚ) 2016/679 a Smernicou (EC) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej inštitúcii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou inštitúciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union